

## Libros de Paulo Freire Ramón Flecha

Freire triunfó antes en los movimientos populares que en los estamentos académicos y en las empresas editoriales. Ésta es una de las causas de que la publicación de su obra no haya seguido las normas tradicionales. Algunos de sus libros aparecieron en impresiones "caseras" antes o simultáneamente a su publicación oficial y a veces no con idénticas versiones. Sus artículos han sido incluidos en diferentes compilaciones que se entrecruzan de una forma a veces un tanto caótica. La minuciosa reconstrucción de ese laberíntico proceso, que ni el propio autor controla, es uno de los estimulantes estudios aún pendientes de realizar.

Esta bibliografía es parcial e incompleta. Deja de lado todos los artículos que sólo han sido publicados aisladamente. Se centra en los libros y en las compilaciones más importantes y que han tenido una mayor repercusión en nuestro entorno. De todas formas, faltan algunos libros que se están publicando últimamente en otros países y que no nos han llegado aún en el momento de redactar esta relación.

### La educación como práctica de la libertad

Como el resto de la primera obra freiriana, se distribuye inicialmente en reproducciones ciclostiladas; a partir de 1965 ya aparece en portugués y de 1966 en castellano. La primera edición portuguesa es de Paz e Terra en 1967, la castellana de Tierra Nueva/Siglo XXI en 1969 y la catalana de Eumo en 1987.

Quizá el libro más leído de Freire, recoge la teorización de su experiencia brasileña. Aunque estuviera prohibido en España, alcanzó, ya desde el principio, una gran difusión en los medios de la educación de adultos. Su lectura nos puso por primera vez en contacto con su metodología de alfabetización, profusamente expuesta en su parte final. También desarrolla los conceptos que constituyeron el paradigma de los movimientos freirianos: sociedad cerrada, cultura del silencio, conciencia mágica, ingenua y crítica, transitividad, educación liberadora, concientización, ...

### ¿Extensión o comunicación? La concientización en el medio rural.

Apareció por primera vez en Chile en 1969; la primera edición portuguesa es de Paz e Terra en 1970 y la castellana de Siglo XXI en 1973. Sin embargo, ya había aparecido en 1969 en Chile,

donde vivió los primeros años de su exilio. Teoriza precisamente la experiencia de su trabajo en este país.

Freire insiste mucho en que no se puede estar a favor de algo o alguien, sin estar también en contra de algo o alguien. Este libro desarrolla la oposición entre la educación bancaria y la educación liberadora. Durante los años setenta, los movimientos de educación de adultos tratamos de recrear aquí la segunda, mientras identificábamos la primera con la EPA oficial.

### La pedagogía del oprimido

Su primera impresión fue realizada en 1969 por la Universidad de Harvard, de la cual fue profesor durante 10 meses. En 1970, Tierra Nueva/Siglo XXI la editó en castellano. Según algunos, es la obra más sólida de Paulo Freire. El mismo está ahora historiando su trayectoria. Se ha señalado repetidamente que supone la integración del marxismo y, en concreto, de la lucha de clases, en su permanente concepción humanista cristiana.

La revolución debe ser cultural, porque debe conseguir la liberación de la propia cultura alienada, de la interiorización de los valores de las clases dominantes. El objetivo no consiste en convertirse en opresores de los opresores, sino en conseguir la humanización de todos; liberarse los oprimidos a sí mismos y liberar así a sus opreso-

res. Toda una orientación cultural para movimientos como los que en Chile acabaron confluyendo en el MAPU y como los que aquí se denominaron Cristianos por el Socialismo.

### **Acción Cultural para la Libertad**

Igualmente, el primer trabajo con este nombre fue publicado por Harvard el año 1970. Sin embargo, luego se le van añadiendo otros. Penguin compila y publica una edición inglesa en 1972. En 1975 aparecen las versiones castellana (Tierra Nueva) y portuguesa (Paz e Terra), ésta con la adición de otros textos.

Vuelta sobre temas anteriores (concientización, cultura del silencio, ...), desde una nueva perspectiva: la educación debe ser concebida como acción cultural. Pero esta acción puede ir dirigida a la liberación o a la domesticación. No existe la postura neutral, que pretenden quienes se refugian en la técnica.

La alfabetización de adultos no debe ser mecánica ni limitarse a la lectoescritura, debe orientarse a una lectura crítica de la realidad.

### **Cambio**

Publicado en 1970 por América Latina, lo edita Búsqueda en 1976 con el título "Educación y cambio social".

Se plantea Freire las características del profesional que puede comprometerse con el cambio

social. Debe emerger de su contexto, admirarlo para, objetivándolo, transformarlo. El trabajador social puede actuar con un planteamiento acrítico u orientarse hacia el cambio, incluyendo éste su propia transformación.

### **Educación, liberación e Iglesia**

Editado por primera vez en inglés por Study Encounter en 1973. La Aurora publicó una traducción en castellano en 1974 con el título "Las iglesias, la educación y el proceso de liberación humana". La misma editorial publicó una nueva traducción en 1984 con el título de "Las iglesias en América Latina": su papel educativo, en el libro colectivo "Educación para el cambio social".

Desarrolla los temas del movimiento profético en América Latina, el compromiso cristiano, el análisis marxista y el papel del pensamiento utópico. Esos elementos se relacionan en su común impulso de la lucha popular contra la opresión.

### **Cartas a Guinea-Bissau. Apuntes de una experiencia pedagógica en proceso.**

Publicado en castellano por Siglo XXI en 1977. Reúne 17 cartas, 11 al Comisario de Educación (Mario Cabral) y 6 a la Comisión Coordinadora de los Trabajos de Alfabetización. Sin embargo, más

de la mitad del volumen consta de una introducción y un postscriptum, donde se realiza una extensa y rigurosa situación en el contexto.

Aunque en los años setenta vive en Ginebra, continúa muy vinculado a los esfuerzos de alfabetización de países del Tercer Mundo. Además de con Guinea-Bissau, colaboró también con otros países como Angola, Sao Tomé y Príncipe. Según Paulo, es un libro-informe nada burocrático de la experiencia. Nos sirve de detallado y cualificado ejemplo de cómo entien- de la lectura de la realidad, a la que debe orientarse la alfabetización.

### **La importancia de leer y el proceso de liberación**

Publicado en versión castellana por Siglo XXI en 1984 (versión portuguesa en 1982). Incluye siete trabajos elaborados entre 1968 y 1981. Tres de ellos aparecen también en la citada edición catalana de "Educació com a pràctica de la llibertat" (Eumo, 1987). Hay otros libros que recogen varios escritos realizados en diferentes épocas y que, con frecuencia, repiten algunos de ellos. Sólo como ejemplo, citamos "Pedagogía y Acción Liberadora" (ZyX, 1978), "Educación y Acción Cultural" (ZyX, 1979) y "The Politics of Education" (Berguin and Garvey Publishers).

"La importancia del acto de leer" fue presentado en la inauguración del Congreso Brasileño

de Lectura, en el año 1981. Es una interesantísima reflexión sobre la propia lectura del mundo y de la letra en su infancia, con referencias a su propuesta de alfabetización. "Algunas notas sobre concientización" (1974) es uno de los escritos en que revisa críticamente este concepto y rebate la concepción de la educación como palanca de transformación.

### Diálogos sobre educación

Edición de Paz e Terra en portugués, consta de dos volúmenes (1982 y 1984). Es el primero de una larga serie, aún no agotada, de libros hablados; en este caso, el diálogo es con Sergio Guimaraes, educador brasileño. Sin embargo, eso no significa el abandono de la elaboración personal de libros "escritos"; por el contrario, actualmente tiene cuatro en proyecto.

Una de las características comunes a estas obras es el tratamiento de una gran variedad de temas. En el primer volumen pasa revista a la enseñanza para terminar defendiendo el diálogo en todo proceso educativo y social. En el segundo, habla de la tecnología educativa, los medios de comunicación, los materiales audiovisuales....

### Reflexión crítica sobre las virtudes del educador

Publicado en castellano por Búsqueda en 1985. Una de las virtudes

debe ser la coherencia, entendida como disminución de la distancia entre su discurso y su práctica, pero sin caer en una absolutización, contemplando las inevitables dosis de incoherencia. Otra son la postura crítica ante la tensión entre subjetividad y objetividad, y la vivencia de la tensión entre el aquí y ahora del educador y el aquí y ahora de los educandos.

### Hacia una pedagogía de la pregunta

Versión portuguesa de 1985, publicada el año siguiente en castellano por La Aurora. Diálogo con Antonio Faúndez, filósofo chileno.

Según Freire, el autoritarismo teme las preguntas por las respuestas que pueden demandar. Los profesores iniciamos las clases respondiendo a preguntas que no se nos han hecho. Frente a esa pedagogía de la respuesta, la solución está en una pedagogía de la pregunta. Ésta no consiste en burocratizar las preguntas. Por ejemplo, incluyendo un determinado número de ellas en el currículum. De lo que se trata es de estimular el riesgo de la invención y la reinención, reconociendo la existencia como un acto de preguntar.

### Esa escuela llamada vida

Publicado en portugués por Atica en 1985, es un diálogo con Frei Betto, un destacado re

presentante de la teología de la liberación, a la que Paulo sigue sintiéndose muy vinculado.

Recoge sus respectivas experiencias de educación popular, prisión, exilio... También reflexionan sobre su metodología y conversan sobre su militancia cristiana y sobre su sueño posible, del que tanto habla Freire.

### Pedagogía: diálogo y conflicto

De nuevo dialoga con Sergio Guimaraes, participando ahora también Moacir Gadotti, profesor universitario brasileño. Edición en portugués de Cortez en 1986.

Se distancia y critica la llamada educación no directiva. Según él toda práctica educativa es directiva en uno u otro sentido. Su propuesta es una educación enmarcada en los movimientos populares, basada en el diálogo y, por tanto, en el conflicto. Todo ello en la perspectiva del intelectual orgánico gramsciano, que supone un cambio respecto de sus iniciales referencias a un marxismo estructuralista.

(Además de los aquí ya referenciados, han salido ya otros libros dialogados. En 1987 se publicó en portugués *Miedo y osadía: lo cotidiano del profesor*. En el mismo año, se editaron en inglés *Literacy: Reading the Word and the World* y *A Pedagogy for Liberation*, de los cuales habla el artículo de Peter Jarvis).